



## Zgłoszenie pobytu stałego / Permanent residence registration form

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

2. Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with  lub / or

3. Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

### 1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates

|  |  |
|--|--|
| Nazwisko<br>Surname  | <input type="text"/>   |
| Imię (imiona)<br>Name (names)  | <input type="text"/>   |
| Numer PESEL (o ile został nadany)<br>PESEL number (if it was issued)                       | <input type="text"/>   |
| Kraj urodzenia<br>Country of birth   | <input type="text"/>   |
| Kraj poprzedniego miejsca zamieszkania<br>Country of the previous place of residence       | <input type="text"/>   |
| <i>Jeśli nie masz numeru PESEL, wypełnij / Complete, if you do not have a PESEL number</i> |  |
| Data urodzenia<br>Date of birth  | <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> |
|  | <small><i>i</i> dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy</small>                    |
| Miejsce urodzenia<br>Place of birth  | <input type="text"/>   |

### 2. Dane do zameldowania na pobyt stały / Details of the permanent residence

#### Adres nowego miejsca pobytu stałego / Address of the new place of permanent residence

|   |   |                             |                      |
|---|---|-----------------------------|----------------------|
| Ulica<br>Street                                 | <input type="text"/>                        |                             |                      |
| Numer domu<br>House number                      | <input type="text"/>                        | Numer lokalu<br>Flat number | <input type="text"/> |
| Kod pocztowy<br>Postal code                     | <input type="text"/> - <input type="text"/> |                             |                      |
| Miejscowość – dzielnica<br>City – City district | <input type="text"/>                        |                             |                      |
| Gmina<br>Commune                                | <input type="text"/>                        |                             |                      |
| Województwo<br>Voivodeship                      | <input type="text"/>                        |                             |                      |

**Adres dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Address of the previous place of permanent residence**

*Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego. Automatycznie zostaniesz wymeldowany z dotychczasowego miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence. Your permanent residence will be automatically deleted*

|   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Ulica<br>Street                                 | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Numer domu<br>House number                      | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Numer lokalu<br>Flat number | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Kod pocztowy<br>Postal code                     | <input type="text"/> | <input type="text"/> | -                    | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Miejscowość – dzielnica<br>City – City district | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Gmina<br>Commune                                | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Województwo<br>Voivodeship                      | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |

**3. Dane do wymeldowania z miejsca pobytu czasowego / Details of a change of temporary residence**

**Adres dotychczasowego miejsca pobytu czasowego / Address of the previous place of temporary residence**

*Wypełnij, jeśli chcesz się wymeldować z pobytu czasowego / Complete if you want to delete your registered temporary residence*

|   |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Ulica<br>Street                                 | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Numer domu<br>House number                      | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Numer lokalu<br>Flat number | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Kod pocztowy<br>Postal code                     | <input type="text"/> | <input type="text"/> | -                    | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Miejscowość – dzielnica<br>City – City district | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Gmina<br>Commune                                | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Województwo<br>Voivodeship                      | <input type="text"/> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                             |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |

**4. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy**

*Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence*

|                     |                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Nazwisko<br>Surname | <input type="text"/> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Imię<br>Name        | <input type="text"/> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**5. Oświadczenia, podpisy / Statements, signatures**

**Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided**

|                      |                                    |                      |   |                      |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|------------------------------------|----------------------|---|----------------------|----------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Miejscowość<br>Place | <input type="text"/>               |                      |   |                      |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |
| Data<br>Date         | <input type="text"/>               | <input type="text"/> | - | <input type="text"/> | <input type="text"/> | - | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|                      | <i>(i) dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy</i> |                      |   |                      |                      |   |                      |                      |                      |                      |                      |


Własnoręczny czytelny podpis  
właściciela lokalu lub innego  
podmiotu dysponującego  
tytułem prawnym do lokalu  
Handwritten legible signature  
of the owner of the flat or a person who  
holds a legal title to the flat

**Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information  
is true and correct**

Miejscowość  
Place

Data  
Date

 -  - 

 *dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

Własnoręczny czytelny podpis  
osoby zgłaszającej  
Handwritten legible signature  
of the applicant


### Sekcja dla urzędnika / Section for official use

**Przyjęto zgłoszenie pobytu stałego / The permanent residence registration form is hereby  
accepted**

Miejscowość  
Place

Data  
Date

 -  - 

 *dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy*

Pieczęć i podpis urzędnika  
Seal and signature of the official